中國洪門民治黨駐加總支部
雲哥華民治黨支部、達權社
暨屬下機構　聯合通告

洪啓者：洪門機構，爲慎終追遠，崇德報功，一年一度，於清明佳節，決定四月一日（星期日）上午十一時，在本黨社集合，特備三牲寶燭，前往山景墓園拜祭先叔父。祭畢回來，以醴酒胙肉饗衆。並於同日下午一時舉行月會，有事待商，務希我各部職員，及全體黨社員依時出席，是爲至要

此佈

中國洪門民治黨駐加總支部
雲支部達權社實業部體育會　同啓
一九九零年三月十九日

香港中國旅行社全資附屬機構：

China Travel Canada

加拿大中國旅行社有限公司

廣州春交會特價

（四月一日至四月廿二日）

香港／廣州直通火車來回$80 起

東方賓館	$180起	中國大酒店	$285起
白天鵞賓館	$270起	文化假日酒店	$215起
中央酒店	$185起	華僑酒店	$92起

神 州 精 選

長江三峽遊	$2628	14天	北京、西安、重慶、三峽、武漢、上海
滿州風光遊	$2099	14天	北京、哈爾濱、瀋陽、大連、蘇州、上海
海南島觀光遊	$2470	14天	上海、蘇州、海口、通什、三亞、桂林、北京
蒙古大草原	$2060	14天	北京、呼和浩特、大草原、大同、杭州、上海
絲綢之路	$2680	14天	北京、烏魯木齊、敦煌、嘉峪關、蘭州、西安、上海

（以上各線，二人參加即可出發）

特價機票		特價酒店	
溫哥華～香港	$830	香港青年會酒店	$75起
溫哥華～台北	$830	香港景港酒店	$105起
溫哥華～北京	$870	香港華國酒店	$110起
溫哥華～上海	$830	香港新世界酒店	$115起
溫哥華～上海～香港～溫哥華	$1310	香港京華酒店	$150起
溫哥華～北京～香港～溫哥華	$1380	北京國際飯店	$128起
溫哥華～多倫多	$393起	上海城市飯店	$85起
溫哥華～三藩市	$199起	上海機場賓館	$75起

地址：溫哥華喜士定西街 999 號
V6C 2W2
圖文傳真：(604)　684－3321
電話：(604)　684－8787

聯合出版公司　暨
集雅齋藝廊

藝廊現正展出

現代中國畫册頁展

（三月二日至三月卅一日）

溫哥華片打東街78—80號

SINO UNITED PUBLISHING(CANADA)LTD.
& TSI ART CHAI ART GALLERY
78-80 EAST PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1T1
TEL:(604)688-3785 FAX:(604)688-0798

屋主自賣

素里四房二廳二廁建越二千尺地一〇八乘二百開價十八萬三4337821或5977165

屋主自賣

樓上兩房一廳廚廁齊備。樓下兩房一廳，廁所齊備有意電2555821或2538878

新屋自賣

溫東全新好景設計一流五房四廁百葉簾二街夾魯拔標準地三十三萬八請電5971196盤

4258 VICTORIA DR.

正層二睡房，廚廁及客飯廳齊，頂樓有二睡房，土庫二睡房，廚厠廳亦齊。地大42×116′，週末開放。價廿三萬，請議價。電872-7081
(B. LOO)

屋主自賣

五十四夾魯拔上下各兩房廳廚廁齊地33×139光猛潔淨，近學校商場。電：876·7680

屋主急售

7938 ARGYLE 街，急讓再減一萬五千元，廿一年新上三睡房下二睡房地大48·5×130 請議價RLTY. WORLD (TITUS) PAM581-5221
或591·2182

汽車意外受傷

速見大律師
BERNARD SIMPSON

- ＊ICBC汽車意外，個人損傷法庭訴訟服務
- ＊有專人作中文翻譯
- ＊免費諮詢（勝訴後，始收律師費）

溫市唯一只處理汽車意外賠償事件之律師行
我們支付所有個案中的費用
個案完成後，始收律師費

RESTRICTED LAW PRACTICE TO ICBC CAR ACCIDENTS
PERSONAL INJURY AS RESULT OF AUTOMOBILE ACCIDENTS]

☎ 734–2272

999 WEST BROADWAY, SUITE 750, VANCOUVER B.C.
百老滙西街999號750室（夾OAK街）BCAA大厦內

屋主自賣

※近喜士定巴士總站地大33×155，三房一廳，三層地庫高$219,900
※CAPITAL HILL 地大33×122 四房一廳$219,900 經紀免問
電話299-3951 傳呼686-9056

歡迎香港人購買

四個單位柏文，兩房一廚一客廳，位於美國華盛頓邊境BLAINE 30分鐘可達溫哥華市，價$十九萬元請電(206)733-4149 EXT 258
(206)734-0661 TED. MURATA 洽

吉地出售

溫市PRIOR街地25×125尺大售價$149000有意請電430·8069張太。

靚屋自賣

雲東區26街近菲沙廿多年新上二下一兩廚廁車房地大345×144經紀免問六時後電9855328

廿四近乃

地闊四十九尺半，靚屋上下共四房兩浴廁，廿餘萬，還價，恒生實業，李299·2564

平屋自賣

蘭菲區標準地上下兩層近學校商場交通便巴士直達華埠只售十九萬三屋主電四三四七一八六

專印喜帖餐紙
685·8575

會計　部記　管理

本公司精通各類會計，物業管理，財物諸詢，大小生意年結月結，收費低廉，懂國粵語。電話：8722396

靚屋售

溫東區三層高每層一千二百呎各有獨立前後門自住或月租千五價廿五萬三電4213570

出賣出租

2267 INGLEWOOD AVE; 西雲埠市中心，四睡房二厠，交通方便地63×132，開價四十五萬，預約洽議電話：536·8913

訃告

先嚴夫李公闆六中山縣沙溪涌邊村人不幸痛於一九九〇年三月十六日下午九時病逝於聖約瑟醫院積閏享壽九十三歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於三月二十六日（星期一）上午十時假座於GLEN HAVEN MEMORIAL殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於科士蘭墓園　忝屬
宗親戚友鄉世誼哀此訃
聞

未亡人鄭舜瑜
孤子植桑媳何勵勤
女慧妍婿周文銓
男孫天賜
外男孫周永康
外女孫周素梅周素芬
仝泣告

治喪處：2558 E. 5th AVE.
VAN. B.C.
TEL: 255-7441

投資良機

中埠二十多萬人口，中西式快餐店，少競爭，有酒牌，賺錢，無需經驗，包訓練，最適合移民做，投資額三萬起，請電：
594·9083 中午2至4時 晚上7至9時

餐館急賣

座落西區，西百老滙大街KITSILANO高尚住宅區，二百座位餐館，濃淡酒牌，全餐室近五千平方呎租平批好，現營印度餐館可即營唐餐海鮮酒家，地點一流，潛力無窮，東主印人遷移生意去西雅圖，平價放盤，大好機會，萬勿錯過。滿堂紅公司：874 4268 何仲生代理：278-7870 傳呼：667·7393

時裝店讓

西溫購物商場内女時裝店，有固定長期顧客，適合家庭經營。業主另有發展讓。有誠意者電926-8459 查詢。

FOR SALE

Bear Galls
Guaranteed
Phone: (902) 686-3360

Gallaghers
R.R.1
River Philip
Cumberland County
Nova Scotia B0M 1V0
Canada
Contact: Gary or Carol Gallagher

本報廣告
效力宏大

新奇士花店
SUN. K.S. FLORIST
389 E. Hastings St., Vancouver, B. C.
Phone: 687-4094
營業時間延長至深夜十二時

盆景花木
技工精製
結婚花球
花牌花圈
僑胞社團
光顧定製
特別歡迎

喜市定街東三八九號
電話六八七四〇九四
吳栢南啓

加拿大花舖
FLOWERS FOR ALL OCCASION
CANADA FLORIST
4726 CANADA WAY
BBY. B. C.
PHONE: 298-0522

花牌揷花
花圈花球
花花世界
花樣美觀

月蓮花舖
LISA'S·FLORIST
439 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C.
V6A 3S6
BUS: 689-5829
RES: 434-1423

花球襟花
花藍花牌
枱花花圈
青樹盆景

雅麗花舖
ELEGANT FLORIST

150 E. PENDER STREET,
VANCOUVER, B.C. V6A 1T3
一五〇號　片打東街
（緬街夾片打街）

TEL: (604) 685-3838
周慕軾主理

本店常備裝飾盆栽
專營
結婚襟花、花球
花牌、花籃
枱花、花圈

四季時花
歡迎光顧

壽康墓碑鑄造廠
Custom Bronze Foundry 1988
920 Clark Drive, Vancouver, B.C. V5L 3J8
Bus. 255-3227
Res. 321-2100

本廠精造
墳園墓碑
經驗技師
華人主理
代寫中文
外埠定造
輸運到步
舊碑翻新
承鑄各種
銅質物件

溫哥華花舖
Vancouver Wholesale Florists
& Trading Ltd.

盆景樹木
花球花籃
結婚襟花
花牌花圈
四季時花
專人送貨

610 Malkin Avenue
Vancouver, B.C.
近唐人街
Tel. (604) 254-5431

泮溪花店
False Creek Florist
1989 Inc.

華僑之聲社團公關　廖永騰主理

結婚花球
四季鮮花
花籃花牌
長春樹木
福壽花圈
價錢公道
本地海外
服務週到

770 W. 6TH AVE. VANCOUVER, B.C.
TEL. 874-9106 874-9100（華語服務）

孟碧珊殯儀館
親情常在
往時恩義感親友
今日風光與後人

Mount Pleasant Chapel

寬大禮堂
多種儀式
收費公道
各式棺木
豐儉隨意
免費車場
供客使用

地址 306 E. 11th AVE.
電話 876－2161

第一殯儀館
FIRST MEMORIAL FUNERAL SERVICES

602 Kingsway, Vancouver, B.C. 876-5585

莊嚴新廈　空氣調節
禮堂寬大　儀式隨意
豐儉由人　石碑銅牌
鮮花服務　保君滿意

僑胞服務部吳祖君主理
服務歷史垂二十七年

高希雲殯儀館
GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
溫哥華喜士定東街１２３５號
電話：255·5444

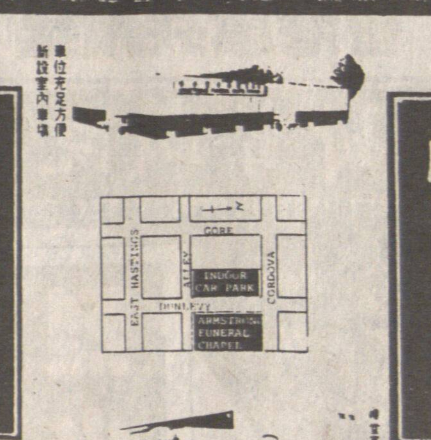
本館爲華裔人士服務已多年．對華人家庭及傳統風俗習慣．照顧十足．最近更擴充修葺．加强服務．合各種宗教儀式之用．華人顧問。
免費諮詢

禮堂舒適　車位充足
空氣調節　服務週到
包辦一切　棺木山地
各種儀式　價錢公道

經理：　馬　信　CHARLES MATSON

安息堂殯儀館
ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C.（近唐人街）

問我有長生



願人無短壽

如有垂詢，
請與華人經理：
李顯理
雲　龍
二君接洽

＊寬大禮堂　＊免費停車
＊棺木山地　＊包辦一切
＊服務週到　＊價錢公道
＊任何宗教儀式不拘

電話：254－7166（24小時）

墳地出售

科士蘭墳場，海景墳場，好風水，永久地，預售好分期，華代表潘戈龍。876·9190

榮僑花舖
Louie's Florist
371 E. Hastings Street
Vancouver, B.C V6A 1P3　喜士定東街三七一號
TEL:683-5124

總代理李氏花屋
中國名花
桂花
米仔蘭
黃花白玉蘭
含笑花
本店常備
長青樹木
結婚花球
花籃花牌
長生花圈
歡迎光顧

呂頌韶主理
GEO. LOUIE 住宅:255-9675